



LAND  KÄRNTEN

Volkgruppenbüro
Biro za narodno skupnost

KULTURWOCHE BLEIBURG KULTURNI TEDEN PLIBERK

2021

EINLADUNG VABILO

Werner Berg, Auf dem Dreikönigsmarkt/Na trikraljevskem sejmu 1962, © Bildrecht Wien





Liebe Freundinnen und Freunde der Kulturwoche!

Die Kulturwoche/Kulturni teden findet heuer in der Kulturstadt Bleiburg/Pliberk statt und hat sich seit ihren Anfängen im Jahr 1993 nicht nur zu einem festen Bestandteil der Kärntner Kulturlandschaft entwickelt, sie ist mittlerweile ein über die Grenzen hinauswirkender Dreh- und Angelpunkt des gesellschaftlichen Lebens dieser Region geworden. Die Veranstaltungsreihe, die vom Volksgruppenbüro beim Amt der Landesregierung, dem Christlichen Kulturverband und dem Slowenischen Kulturverband durchgeführt wird, kann ohne Übertreibung als Leistungsschau des reichen kulturellen Schaffens der slowenischen Volksgruppe bezeichnet werden.

Sie hat sich darüber hinaus als anerkannte Plattform des Dialoges, der Kooperation und Pflege freundschaftlicher Beziehungen etabliert. Mit Fug und Recht dürfen die Veranstalter für sich in Anspruch nehmen, ein gelungenes Beispiel für das gelebte Miteinander der Volksgruppen in Kärnten gegeben zu haben. Wie umsichtig dies in die Tat umgesetzt wird, darf an Hand zweier Ent-

wicklungsschritte veranschaulicht werden: Seit dem Jahr 2005 wird mit der Einbindung von Partnern wie den örtlichen Kulturvereinen, Gemeinden und kirchlichen Einrichtungen ein noch größerer Bogen des Dialoges gespannt und ein über den Tag hinausgehender Diskurs befeuert. Und seit dem Jahr 2008 wird mit unterschiedlichen Projekten einsprachigen und mehrsprachigen Kindergärten und Schulen die Möglichkeit geboten, in der Kulturwoche/Kulturni teden mit Workshops zu unterschiedlichen Themen mitzuwirken. Damit wird ein eminenter Beitrag zur Förderung des (früh)kindlichen Spracherwerbes, zur Erhaltung der slowenischen Sprache und des interkulturellen Dialoges geleistet.

Für all diese Aktivitäten möchte ich mich herzlich bei allen Mitwirkenden bedanken, ihnen für die kommenden Jahre viel Erfolg wünschen und sie unserer bestmöglichen Unterstützung versichern.

Mit herzlichen Grüßen

Ihr Dr. Peter Kaiser

Landeshauptmann von Kärnten

Drage prijateljice in prijatelji Kulturnega tedna!

Kulturni teden bo letos potekal v Pliberku in se od svojega začetka v letu 1993 ni le razvil v stalnico kulturnega dogajanja na Koroškem, temveč je medtem postal prav pomemben sestavni del družbenega življenja te regije, pa tudi preko njenih meja. Niz prireditev, ki ga prirejajo Biro za slovensko narodno skupnost pri Uradu koroške deželne vlade, Krščanska kulturna zveza in Slovenska prosvetna zvezna, lahko brez pretiravanja označujemo kot revijo dosežkov bogatega kulturnega ustvarjanja slovenske narodne skupnosti.

Poleg tega se je uveljavil kot priznana platforma dialoga, sodelovanja in gojenja prijateljskih odnosov. Prireditelje lahko z vso pravico štejem za uspešen zgled živega sobivanja narodnih skupnosti na Koroškem. Kako preudarno to organizatorji uresničujejo, lahko ponazorimo z dvema razvojnima korakoma: Od leta 2005 naprej se z vključevanjem partnerjev kot so krajevna društva, občine in

cerkvene ustanove, širi razpon dialoga ter se pospešuje diskurz, ki ne traja le en dan. Različni projekti od leta 2008 naprej nudijo tudi eno- in večjezičnim otroškim vrtcem ter šolam možnost, da v okviru delavnic na različne teme sodelujejo pri kulturnih tednih. To je pomemben prispevek k spodbujanju učenja jezika v (zgodnjem) otroštvu, ohranjanju slovenščine in medkulturnega dialoga.

Za vse te dejavnosti se vsem sodelujočim prisrčno zahvaljujem, jim želim za prihodnja leta mnogo uspeha in jim zagotavljam, da jih bomo po najboljših močeh podpirali.

Prisrčno pozdravljeni,
dr. Peter Kaiser
koroški deželni glavar



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Freunde der Kulturwoche!

Als Bürgermeister der Stadtgemeinde Bleiburg/Pliberk ist es mir eine besondere Freude, dass die Kulturwoche/Kulturnteden 2021 des Landes Kärnten in Bleiburg/Pliberk stattfindet. Gerne sind wir Gastgeber der Veranstaltung, welche den Dialog – Begegnung und Freundschaft in den Vordergrund stellt. Die Stadtgemeinde Bleiburg/Pliberk ist bekannt dafür, dass hier seit vielen Jahren die kulturelle und sprachliche Vielfalt gelebt wird. Die Zweisprachigkeit wird bei uns nicht nur gelebt, sondern ist auch nach außen sichtbar.

Viele Gemeindebürger und Gemeindebürgerinnen sind in Vereinen tätig. Mit ihren Veranstaltungen bereichern sie schon lange unser gesellschaftliches Leben. Bei Festen und Veranstaltungen in unseren Partnergemeinden in Slowenien, Kroatien und Italien sind unsere Kulturvereine schon jahrelang als kulturelle Botschafter der Stadtgemeinde Bleiburg/Pliberk tätig. Seit dem Jahre 1967 gibt es schon die Gesangsrevue „Od Pliberka do Traberka“. Diese grenzüberschreitende Veranstaltung ist der Beweis dafür, dass Kultur verbindet und ein besseres Miteinander schafft.

Bleiburg/Pliberk, die Kulturstadt, hat das ganze Jahr vieles zu bieten. Abgesehen von den Veranstaltungen gibt es noch das Werner Berg Museum, die Galerie Falke und das Museum Glawar. Neben der heurigen Ausstellung „doma/daheim“ im Werner Berg Museum und den Festen des Miteinanders ist die Kulturwoche/Kulturnteden ein weiteres Highlight im diesjährigen Veranstaltungsjahr.

Im Namen der Stadtgemeinde Bleiburg/Pliberk bedanke ich mich beim Land Kärnten – Volksgruppenbüro sowie beim Christlichen Kulturverband und dem Slowenischen Kulturverband dafür, dass die Kulturwoche/Kulturnteden in unserer Sport- und Kulturstadt abgehalten wird.

Ich wünsche der Veranstaltung alles Gute, allen Mitwirkenden viel Erfolg und gutes Gelingen und den Besuchern und Besucherinnen der Veranstaltung einen schönen Aufenthalt in der Kulturstadt Bleiburg/Pliberk.

Mit freundlichen Grüßen

Stefan Visotschnig
Bürgermeister

Spoštovane gospe in gospodje, dragi prijatelji Kulturnega tedna!

Kot županu Mestne občine Pliberk mi je v posebno veselje, da bo Kulturni teden 2021 dežele Koroške potekal v Pliberku. Radi smo gostitelji prireditve, ki postavlja v ospredje dialog – medsebojno srečavanje in prijateljstvo. Mestna občina Pliberk je znana po tem, da je kulturna in jezikovna raznolikost tu že dolga leta živa praksa. Dvojezičnost pa pri nas ni le živa praksa, temveč je vidna tudi navzven.

Mnogi občani in občanke so dejavni v društvih. S svojimi prireditvami že dolgo bogatijo naše družbeno življenje. Na praznovanjih in prireditvah v naših partnerskih občinah v Sloveniji, na Hrvaškem in v Italiji naša društva že leta nastopajo kot kulturni poslalniki Mestne občine Pliberk. Od leta 1967 naprej se prireja pevska revija »Od Pliberka do Traberka«. Ta čezmejna prireditev je dokaz za to, da kultura povezuje in ustvarja boljše sožitje.

Pliberk, mesto kulture, skozi vse leto nudi marsikaj. Poleg prireditev imamo

še Muzej Wernerja Berga, galerijo Falke in muzej Glawar. Poleg letošnje razstave »doma/daheim« v Muzeju Wernerja Berga in praznikov sožitja je Kulturni teden dodaten višek tega prireditvenega leta.

V imenu Mestne občine Pliberk se zahvaljujem Deželi Koroški – Biroju za slovensko narodno skupnost ter Krščanski kulturni zvezi in Slovenski prosvetni zvezi za to, da se bo Kulturni teden izvedel v našem mestu športa in kulture.

Prireditvi želim vse dobro, vsem sodelujočim mnogo uspeha, obiskovalcem in obiskovalkam prireditve pa prijetno bivanje v mestu kulture Pliberk.

Lep pozdrav,
Stefan Visotschnig
župan

Kulturwoche 2021 in Bleiburg

MONTAG, 18. 10. 2021, 19:00

KULTURNI DOM

FEIERLICHE ERÖFFNUNG DER KULTURWOCHE 2021 MIT KULTURPROGRAMM KALEIDOSKOP

- Volksschule Bleiburg/Pliberk
- Jugendchor ZMAJly des slowenischen Kulturvereines
IKS LINDWURM Klagenfurt
- New Times Jazz Combo (Blasmusik St. Michael)
- Theatergruppe „Sami močni“ Katholischer Kulturverein KPD Šmihel/St. Michael
- Iskrica (Sternchen) – Kärntner Jugendfilmprojekt
- Mirjam Sadjak, Tanz
- Simon Rustia, Lesung
- Mirko Malle, Live-Malerei
- Brina Kušej & Simon Lampichler, Moderation
- Aleksander Tolmaier, Idee & Regie

BEGRÜSSUNG

Leiter des Volksgruppenbüros Mag. Peter Karpf
Bürgermeister Stefan Visotschnig

30 JAHRE VOLKSGRUPPENBÜRO

Erster Leiter des Volksgruppenbüros Dr. Paul Apovnik

FESTANSPRACHE UND ERÖFFNUNG

Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser

Um 17:00 gibt es die Möglichkeit einer geführten Besichtigung der Ausstellung „doma/daheim“ im Werner Berg Museum. **Zusätzliche Anmeldung** für die Museumsbesichtigung unbedingt erforderlich! Beschränkte Teilnehmer*innenzahl!

DIENSTAG, 19. 10. 2021, 19:00

PFARRSAAL

VORTRAG UND DISKUSSION

SPRACHE UND TRAUMA

Vortragende:

MMag. Dr. Daniel Wutti, Institut für Mehrsprachigkeit und Transkulturelle Bildung
der Pädagogischen Hochschule Kärnten und

Mag.^a Gitka Opetnik MSc, Psychotherapeutin (selbständig, WIFF, Aspis),
Lehrende an der SOB Caritas

Musikalischer Rahmen: Slowenische Musikschule des Landes Kärnten

AN ALLEN VERANSTALTUNGSTAGEN EINTRITT FREI!

Kulturni teden 2021 v Pliberku

PONEDELJEK, 18. 10. 2021, 19:00

KULTURNI DOM

SLAVNOSTNO ODPRTJE KULTURNEGA TEDNA 2021 S KULTURNIM SPOREDOM KALEJDOSKOP

- Ljudska šola Pliberk
- Mladinski zbor ZMAJly Slovenskega kulturnega društva ICS ZMAJ v Celovcu
- New Times Jazz Combo (Godba na pihala Šmihel)
- Gledališka skupina »Sami močni« KPD Šmihel
- Iskrica – projekt koroških mladinskih kratkih filmov
- Mirjam Sadjak, ples
- Simon Rustia, branje
- Mirko Malle, slikanje v živo
- Brina Kušej & Simon Lampichler, moderacija
- Aleksander Tolmaier, ideja & režija

POZDRAV

vodja Biroja za slovensko narodno skupnost mag. Peter Karpf
župan Stefan Visotschnig

30 LET BIROJA ZA SLOVENSKO NARODNO SKUPNOST

prvi vodja Biroja za slovensko narodno skupnost dr. Paul Apovnik

SLAVNOSTNI NAGOVOR IN ODPRTJE

deželni glavar dr. Peter Kaiser

Ob 17. uri obstaja možnost vodenega ogleda razstave »doma/daheim« v Muzeju Wernerja Berga. **Dodatna prijava** za ogled muzeja je nujno potrebna! Omejeno število obiskovalcev/obiskovalk!

TOREK, 19. 10. 2021, 19:00

ŽUPNIJSKA DVORANA

PREDAVANJE IN RAZPRAVA

JEZIK IN TRAVMA

Predavatelja:

mmag. dr. Daniel Wutti, Inštitut za večjezičnost in transkulturno izobraževanje na Pedagoški visoki šoli na Koroškem in

mag. Gitka Opetnik, MSc, psihoterapevtka (samozaposlena, WIFF, Aspis), učiteljica na SOB Caritas

Glasbeni spored: Slovenska glasbena šola dežele Koroške

NA VSEH PRIREDITVAH PROST VSTOP!

Kulturwoche 2021 in Bleiburg

MITTWOCH, 20. 10. 2021, 19:00

WERNER BERG MUSEUM

LITERATUR VOR ORT

Lesung aus eigenen Werken und Werken von Milka Hartman und Janko Messner:

- Mirjam Malej
- Mag. Michael Stöckl
- Mag. Stefan Feinig, BA MA
- Katja Mandl
- Michael Kristof-Kranzelbinder

Musikalischer Rahmen: Slowenische Musikschule des Landes Kärnten

FREITAG, 22. 10. 2021, 19:00

KULTURNI DOM

LIEDERABEND

- Kvintet Donét
- Quintett Petzen
- Kvintet Kralj Matjaž
- Tercet Lepena
- Kvintet bratov Smrtnik

SAMSTAG, 23. 10. 2021, 10:00-15:00

KULTURNI DOM

GRENZÜBERSCHREITENDE KULTURHISTORISCHE WANDERUNG KÖMMELE – STROJNA

Geopark Karawanken/Karavanke, FLU-LED: Slowenisches Volkskundeeinstitut Urban Jarnik, Slowenischer Kulturverband SPZ, Christlicher Kulturverband KKZ, Smart Tourist: Hermagoras

Treffpunkt: Kulturni dom Pliberk-Bleiburg

Beschränkte Teilnehmer*innenzahl!

Anmeldung bis spätestens 20. 10. 2021 erbeten!

Erforderlich ist die Mitnahme des Reisepasses oder Personalausweises sowie eine dem Wetter entsprechende Wanderausrüstung. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Unfälle, Beschädigungen sowie für abhanden gekommene Gegenstände, auch nicht gegenüber Dritten.

AN ALLEN VERANSTALTUNGSTAGEN EINTRITT FREI!

Kulturni teden 2021 v Pliberku

SREDA, 20. 10. 2021, 19:00

MUZEJ WERNERJA BERGA

LITERATURA IZ KRAJA

Branje iz lastnih del in del Milke Hartman ter Janka Messnerja:

- Mirjam Malej
- mag. Michael Stöckl
- mag. Stefan Feinig, BA MA
- Katja Mandl
- Michael Kristof-Kranzelbinder

Glasbeni spored: Slovenska glasbena šola dežele Koroške

PETEK, 22. 10. 2021, 19:00

KULTURNI DOM

PEVSKI VEČER

- Kvintet Donét
- Quintett Petzen
- Kvintet Kralj Matjaž
- Tercet Lepena
- Kvintet bratov Smrtnik

SOBOTA, 23. 10. 2021, 10:00–15:00

KULTURNI DOM

ČEZMEJNI KULTURNOZGODOVINSKI POHOD S KOMLJA NA STROJNO

Geopark Karavanke, FLU-LED: Slovenski narodopisni inštitut Urban Jarnik, Slovenska prosvetna zveza, Krščanska kulturna zveza, Smart Tourist: Mohorjeva Zbirališče: Kulturni dom Pliberk-Bleiburg

Omejeno število udeležencev/udeleženk!

Prosimo za prijavo najkasneje do 20. 10. 2021!

Potrebni so potni list ali osebna izkaznica ter vremenu ustrezna pohodniška oprema. Prireditelj ne prevzema odgovornosti za nezgode, poškodbe ter za izgubljene predmete, tudi ne napram tretjim osebam.

NA VSEH PRIREDITVAH PROST VSTOP!

Kulturwoche 2021 in Bleiburg

BEGLEITVERANSTALTUNGEN

Workshop „doma/daheim“ der Schüler*innen der Volksschule Bleiburg und Mitwirkung bei der Eröffnung der Kulturwoche am 18. 10. 2021

Donnerstag, 14. 10. 2021, 19:00, Werner Berg Museum

Lesung: Hugo Ramnek, Die Schneekugel

Musikalischer Rahmen: Arthur Ottowitz, Mundharmonika

Sonntag, 17. 10. 2021, 10:00, Pfarrkirche Bleiburg

Zweisprachiger ökumenischer Gottesdienst mit Dechant Msgr. Mag. Ivan Olip und evang. Pfarrer Dipl.-Theol. Igor Vukan, anschließend **Agape und Konzert** mit der Jauntaler Trachtenkapelle Loibach

Samstag, 23. 10. 2021, 19:00, Kulturni dom Pliberk-Bleiburg

100. Todestag von Josip Ipavec – Liederabend (Premiere)

Mit Regine Hangler (Sopran), Monika Bohinec (Mezzosopran), Gabriel Lipuš (Bariton), Tatjana Pichler (Klavier), Saxophonquartett 4Saxess, Musiktheater GABRIEL

Montag, 25. 10. 2021, Aich bei Bleiburg

17:00 **Enthüllung der Gedenktafel für Janko Messner** und

18:00 **Kulturveranstaltung** im Kulturni dom Pliberk-Bleiburg

Verband der slowenischen Schriftsteller in Österreich DSPA,

Slowenischer Kulturverein SPD Edinost Pliberk,

Männerchor MoPZ Kraji Matjaž, Gemischter Chor MePZ Podjuna

Samstag, 30. 10. 2021, Werner Berg Museum

14:30 **Präsentation der Ergebnisse des Workshops „doma/daheim 2.0“**

der Schüler*innen des BG für Slowenen mit Karlheinz Fessl und Mag.^a Monika Novak-Sabotnik

15:30 **Führung durch die Ausstellung „doma/daheim“**

Kulturni teden 2021 v Pliberku

SPREMLJEVALNE PRIREDITVE

Delavnica »doma/daheim« učenek in učencev Ljudske šole Pliberk in sodelovanje na odprtju Kulturnega tedna dne 18. 10. 2021

Četrtek, 14. 10. 2021, 19:00, Muzej Wernerja Berga

Branje: Hugo Ramnek, Die Schneekugel

Glasbeni spored: Arthur Ottowitz, orglice

Nedelja, 17. 10. 2021, 10:00, župnijska cerkev v Pliberku

Dvojezično ekumensko bogoslužje z dekanom msgr. mag. Ivanom Olipom in evangeličanskim župnikom Igorjem Vukanom, dipl. teol., nato **agapa in koncert** godbe na pihala Jauntaler Trachtenkapelle Loibach

Sobota, 23. 10. 2021, 19:00, Kulturni dom Pliberk-Bleiburg

100. obletnica smrti Josipa Ipavca – večer samospevov (premiera)

Regine Hangler (sopran), Monika Bohinec (mezzosopran), Gabriel Lipuš (bariton), Tatjana Pichler (klavir), kvartet saksofonov 4Saxess, Glasbeno gledališče GABRIEL

Ponedeljek, 25. 10. 2021, Dob pri Pliberku

17:00 **Razkritje spominske plošče za Janka Messnerja** in

18:00 **Kulturna prireditev** v Kulturnem domu Pliberk-Bleiburg

Društvo slovenskih pisateljev v Avstriji, Slovensko prosvetno društvo Edinost Pliberk, Moški pevski zbor Kralj Matjaž, Mešani pevski zbor Podjuna

Sobota, 30. 10. 2021, Muzej Wernerja Berga

14:30 **Predstavitve rezultatov delavnice »doma/daheim 2.0«**

dijakov in dijakinj ZG za Slovence s Karlheinzem Fesslom in mag. Moniko Novak-Sabotnik

15:30 **Vodeni ogled razstave »doma/daheim«**

Volkgruppenbüro beim Amt der Kärntner Landesregierung in Zusammenarbeit mit: Christlicher Kulturverband, Slowenischer Kulturverband

MITVERANSTALTER: Stadtgemeinde Bleiburg/
Pliberk, Kulturni dom Pliberk-Bleiburg

KOOPERATIONSPARTNER: Werner Berg Museum, Katholische Kirche Kärnten, Evangelische Kirche Kärnten-Osttirol, radio AGORA 105,5, Geopark Karawanken/Karavanke, Verband der slowenischen Schriftsteller in Österreich DSPA, Musiktheater GABRIEL

FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH:

Amt der Kärntner Landesregierung
Abteilung 1 – Landesamtsdirektion
Volkgruppenbüro
Bahnhofplatz 5, 9021 Klagenfurt am Wörthersee
Tel.: +43(0)50 536 10152
E-Mail: Abt1.volkgruppenbuero@ktn.gv.at

HINWEIS:

Anmeldung (first come, first served) mit Angabe der Kontaktdaten der Besucher*innen unter Abt1.volkgruppenbuero@ktn.gv.at oder +43(0) 50536 10152 für **jede Veranstaltung** unbedingt erforderlich!

Der Einlass erfolgt nur nach erfolgter Anmeldung, der Vorlage eines Lichtbildausweises und entsprechend den geltenden Covid-19-Bestimmungen.

Allfällige Covid-19-bedingte **Programmänderungen** werden unter www.ktn.gv.at/volkgruppen bekannt gegeben!

Ihre Daten werden zur Abwicklung der Veranstaltung verarbeitet sowie von uns dazu verwendet, Sie über weitere bzw. wiederkehrende oder gleichartige Veranstaltungen zu informieren. Für den Fall, dass dritte Personen zu einer Veranstaltung angemeldet werden, erklärt die anmeldende Person hiermit ausdrücklich, dafür bevollmächtigt zu sein. Soweit für die Abwicklung der Veranstaltung erforderlich, werden Ihre Daten ausschließlich zu diesem Zweck an andere Empfänger weitergegeben. Rechtsgrundlage: Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO (berechtigtes Interesse: Versammlungs- und Informationsfreiheit). Falls Sie kein Interesse am weiteren Empfang dieser Informationen haben, können Sie sich jederzeit aus dem Verteiler abmelden. Bei der Veranstaltung werden Bild- und/oder Tonaufnahmen gemacht, die allenfalls auch Ihre Person betreffen. Mit der Teilnahme an der Veranstaltung nehmen Sie zur Kenntnis, dass entsprechende Aufnahmen zu Zwecken der Dokumentation veröffentlicht werden können. Weitere Informationen zum Datenschutz finden Sie unter www.ktn.gv.at/volkgruppen.

Bei allen Veranstaltungen Eintritt frei!

Biro za slovensko narodno skupnost pri Uradu koroške deželne vlade v sodelovanju s: Krščansko kulturno zvezo, Slovensko prosvetno zvezo

SOPRIREDITELJA: Mestna občina Pliberk,
Kulturni dom Pliberk-Bleiburg

SODELUJOČI PARTNERJI: Muzej Wernerja Berga, Katoliška Cerkev Koroška, Evangeličanska Cerkev Koroška-Vzhodna Tirolska, radio AGORA 105,5, Geopark Karawanken/Karavanke, Društvo slovenskih pisateljev v Avstriji, Glasbeno gledališče GABRIEL

ZA VSEBINO ODGOVARJA:

Urad koroške deželne vlade
Oddelek 1 – Direkcija urada deželne vlade
Biro za slovensko narodno skupnost
Bahnhofplatz 5, 9021 Klagenfurt am Wörthersee
tel.: +43(0)50 536 10152
e-pošta: Abt1.volkgruppenbuero@ktn.gv.at

OPOZORILO:

Za vsako prireditev je nujno potrebna prijava (kdor prej pride, prvi dobi) z navedbo kontaktnih podatkov obiskovalcev/obiskovalk na Abt1.volkgruppenbuero@ktn.gv.at ali +43(0) 50536 10152!

Vstop je možen le po poprejšnji prijavi, predložitvi osebne dokumenta s fotografijo in v skladu z veljavnimi določbami v zvezi s covidom-19.

Morebitne **spremembe sporeda** zaradi koronavirusne bolezni bomo objavili na www.ktn.gv.at/volkgruppen!

Vaše podatke obdelujemo v namene izvedbe prireditve in jih uporabljamo za to, da vas obveščamo o nadaljnjih oz. ponavljajočih se ali podobnih prireditvah. Za primer, da nekdo prijavi na prireditev druge osebe, prijavitelj s tem izrecno izjavlja, da je za to pooblaščen. V kolikor je to potrebno za izvedbo prireditve, se vaši podatki posredujejo drugim prejemnikom izključno v ta namen. Pravna podlaga: črka f 1. odst. 6. čl. Splošne uredbe o varstvu podatkov (upravičen interes: svoboda zbiranja in informiranja). Če ne želite prejemati nadaljnjih takih informacij, se lahko kadarkoli odjavite iz razdelilnika.

Na prireditvah nastajajo slikovni in zvočni posnetki, ki lahko zadevajo tudi vas osebno. Z udeležbo na prireditvah jemljete na znanje, da se ustrezni posnetki lahko objavijo v dokumentacijske namene.

Nadaljnje informacije o varstvu podatkov najdete na www.ktn.gv.at/volkgruppen.

Na vseh prireditvah prost vstop!

